



DB Systemtechnik GmbH
Oberflächen- und Fügetechnik VQ.TVI 33
Bahntechnikerring 74
14774 Brandenburg-Kirchmöser
www.db-systemtechnik.de

<u>Beschichterqualifikation</u> für Pulverbeschichter entsprechend DBS 918 340 Innen- und Außenbereich Aluminium	
Finalproduzent: Jár mú Zrt. Fő út 63-65 HUN - 1151 Budapest	
<u>Produkt:</u>	Pulverbeschichtete Aluminiumteile mit: - qualifiziertem Pulver nach DBS 918 340 Vorbehandlung: - Entfettung + Beizen + Dekapierung + Voranodisation
<u>Geltungsbereich:</u>	Innen- und Außenbereich von Schienenfahrzeugen der DB AG.
<u>Geltungsdauer:</u>	Die Geltungsdauer der Beschichterqualifikation beträgt 2 Jahre, von März 2026 bis Februar 2028.
<u>Anwendungsbereich:</u>	Beschichtung von Schienenfahrzeugkomponenten für den Innen- und Außenbereich von Schienenfahrzeugen der DB AG. Bei der Auswahl des Pulvers ist grundsätzlich die Unterscheidung zwischen technischem und dekorativem Pulver anhand des Einbauortes zu beachten.
<u>Qualifikationsgrundlage:</u>	Geprüfte Vorbehandlung: - Entfettung mit Alficlean 139 (Alufinish) - Beizen mit Natriumhydroxid - Dekapierung mit Salpetersäure - Voranodisation mit Schwefelsäure Zulassungen/Prüfberichte/Statements: - Auditbericht 42903 des IFO v. 08.10.2025 - Prüfbericht 42903-1 des IFO v. 24.11.2025 - Prüfbericht 42903-2 des IFO v. 18.12.2025
<u>Schichtdicken</u>	Je nach DB zugelassenem Pulverlack.
<u>Qualitätssicherung:</u>	Der Finalproduzent gewährleistet für jede Lieferung die der Beschichterqualifikation zu Grunde gelegten Kennwerte nach DBS 918 340.



Unterschrift



DB Systemtechnik GmbH | Sitz: Minden | Registergericht: Bad Oeynhausen
HRB 12643 | USt-IdNr.: DE 278 387 628 | Vorsitz des Aufsichtsrats: Dr. Daniela Gerd tom Markotten
Geschäftsführung: Dr. Hiie-Mai Unger (Vorsitz), Stefan Schneider, Christoph Kirschingner
Bankverbindung: Postbank Berlin | BIC/Swiftcode: PBNKDEFF | IBAN: DE74 1001 0010 0061 1711 06

Nähere Informationen zur Datenverarbeitung im DB-Konzern finden Sie hier: www.deutschebahn.com/datenschutz



[direkt zu DB Systemtechnik](#)
[Oberflächentechnik](#)



DB Systemtechnik GmbH
Oberflächen- und Fügetechnik TT.TVI 33
Bahntechnikerring 74
14774 Brandenburg-Kirchmöser
www.db-systemtechnik.de

Beschichterqualifikation für Pulverbeschichter entsprechend DBS 918 340 Innen- und Außenbereich Aluminium	
Finalproduzent: Jarmu ZRT. Kabay u. 31 HUN-4440 Tiszavasvari	
<u>Produkt:</u>	Pulverbeschichtete Aluminiumteile mit: - qualifiziertem Pulver nach DBS 918 340 Vorbehandlung: - Entfettung + Beizen + Dekapierung + Voranodisation
<u>Geltungsbereich:</u>	Innen- und Außenbereich von Schienenfahrzeugen der DB AG.
<u>Geltungsdauer:</u>	Die Geltungsdauer der Beschichterqualifikation beträgt 2 Jahre, von März 2024 bis Februar 2026.
<u>Anwendungsbereich:</u>	Beschichtung von Schienenfahrzeugkomponenten aus Aluminium für den Innen- und Außenbereich von Schienenfahrzeugen der DB AG. Bei der Auswahl des Pulvers ist grundsätzlich die Unterscheidung zwischen technischem und dekorativem Pulver anhand des Einbauortes zu beachten.
<u>Qualifikationsgrundlage:</u>	Geprüfte Vorbehandlung: - Entfettung mit Alficlean 139; Beizen mit Natriumhydroxid Steinex 22; Dekapierung mit Alfideox 75 (Produkte jeweils Alufinish) - Voranodisation mit Schwefelsäure Zulassungen/Prüfberichte/Statements: - Prüfbericht 35597-1 des IFO v. 10.10.2023 - Prüfbericht 35597-2 des IFO v. 10.11.2023 - Auditbericht IFO-35597 des IFO v. 06.09.2023
<u>Schichtdicken</u>	Je nach DB zugelassenem Pulverlack.
<u>Qualitätssicherung:</u>	Der Finalproduzent gewährleistet für jede Lieferung die der Beschichterqualifikation zu Grunde gelegten Kennwerte nach DBS 918 340.

Kirchmöser, den 25.01.2024

i.A.

J. Otto
TT.TVI 33



DB Systemtechnik GmbH | Sitz: Minden | Registergericht: Bad Oeynhausen
HRB 12643 | USt-IdNr.: DE 278 387 628 | Vorsitz des Aufsichtsrats: Dr. Daniela Gerd tom Markotten
Geschäftsführung: Hans Peter Lang (Vorsitz), Christoph Kirschinger, Stefan Schneider
Bankverbindung: Postbank Berlin | BIC/Swiftcode: PBNKDEFF | IBAN: DE74 1001 0010 0061 1711 06

Nähere Informationen zur Datenverarbeitung im DB-Konzern finden Sie hier: www.deutschebahn.com/datenschutz



Direkt zu DB Systemtechnik
Oberflächentechnik



DB Systemtechnik GmbH
Oberflächen- und Fügetechnik TT.TVI 33
Bahntechnikerring 74
14774 Brandenburg-Kirchmöser
www.db-systemtechnik.de

<u>Beschichterqualifikation</u> für Pulverbeschichter entsprechend DBS 918 340 Innenbereich Stahl	
Finalproduzent: Jarmu ZRT. Kabay u. 31 HUN-4440 Tiszavasvari	
<u>Produkt:</u>	Pulverbeschichtete Stahlteile mit: - qualifiziertem Pulver nach DBS 918 340 Vorbehandlung: - Sandstrahlen + Entfettung + chromfreie Passivierung
<u>Geltungsbereich:</u>	Innenbereich von Schienenfahrzeugen der DB AG.
<u>Geltungsdauer:</u>	Die Geltungsdauer der Beschichterqualifikation beträgt 2 Jahre, von März 2024 bis Februar 2026.
<u>Anwendungsbereich:</u>	Beschichtung von Schienenfahrzeugkomponenten aus Stahl für den Innenbereich von Schienenfahrzeugen der DB AG. Bei der Auswahl des Pulvers ist grundsätzlich die Unterscheidung zwischen technischem und dekorativem Pulver anhand des Einbauortes zu beachten.
<u>Qualifikationsgrundlage:</u>	Geprüfte Vorbehandlung: - Sandstrahlen - Entfettung mit Alficlean 139 (Alufinish) - Chromfreie Passivierung mit Alfipas 7816 (Alufinish) Zulassungen/Prüfberichte/Statements: - Prüfbericht 35597-3 des IFO v. 10.10.2023 - Auditbericht IFO-35597 des IFO v. 06.09.2023
<u>Schichtdicken</u>	Je nach DB zugelassenem Pulverlack.
<u>Qualitätssicherung:</u>	Der Finalproduzent gewährleistet für jede Lieferung die der Beschichterqualifikation zu Grunde gelegten Kennwerte nach DBS 918 340.

Kirchmöser, den 25.01.2024

i.A.

J. Otto
TT.TVI 33



DB Systemtechnik GmbH | Sitz: Minden | Registergericht: Bad Oeynhausen
HRB 12643 | USt-IdNr.: DE 278 387 628 | Vorsitz des Aufsichtsrats: Dr. Daniela Gerd tom Markotten
Geschäftsführung: Hans Peter Lang (Vorsitz), Christoph Kirschinger, Stefan Schneider
Bankverbindung: Postbank Berlin | BIC/Swiftcode: PBNKDEFF | IBAN: DE74 1001 0010 0061 1711 06

Nähere Informationen zur Datenverarbeitung im DB-Konzern finden Sie hier: www.deutschebahn.com/datenschutz



Direkt zu DB Systemtechnik
Oberflächentechnik